

EDIȚIE ÎN LIMBA ROMÂNĂ

لمعة الاعتقاد

Lum'at al-I'tiqād

Lum'at al-I'tiqād

Ibn Qudāmah



INSTITUTUL TAWHID
tawhid.ro

Muwaffaq al-Dīn Ibn Qudāmah al-Maqdisī

Lum‘at al-I‘tiqād

Strălucirea credinței

لمعة الاعتقاد

Strălucirea credinței

Traducere: Institutul Tawhid

Institutul Tawhid

România · 2026

Titlul original: لمعة الاعتقاد

Ediție în limba română

Institutul Tawhid · <https://www.tawhid.ro>

Texte arabe coranice adăugate editorial: Tanzil Project, text Uthmani v1.1, © 2007–2026

Tanzil Project, CC BY 3.0 · <https://tanzil.net>. Traducerea românească și notele sunt păstrate integral. Fragmentele arabe sunt indicate ca atare; în celelalte cazuri este reprodus textul arab integral al versetului sau pasajului indicat.

Cuprins

Lum'at al-I'tiqād	1
Obligația de a crede în tot ceea ce a venit în Coran sau este autentic de la Profet despre Atributele Celui Milostiv	1
Cuvintele imamului Aḥmad ibn Ḥanbal despre Atribute	4
Cuvintele imamului Muḥammad ibn Idrīs aṣ-Ṣāfi'ī	5
Calea salafilor și a imamilor de după ei în privința Atributelor .	5
Cuvintele lui 'Abdullāh ibn Mas'ūd și 'Umar ibn 'Abd al-'Azīz .	6
Cuvintele imamului al-Awzā'ī și răspunsul lui ad-Dārimī unui inovator	6
Câteva versete și hadithuri referitoare la Atribute	7
Înălțarea deasupra Tronului și relatările despre înălțime	13
Dintre Atributele lui Allah: El vorbește cu o Vorbire veșnică . .	15
Coranul este Vorbirea lui Allah	18
Credincioșii Îl vor vedea pe Domnul lor în Ziua Învierii	23
Hotărârea și predestinarea (al-Qaḍā' wa-l-Qadar)	23
Îmān-ul este cuvânt și faptă	28
Credința în tot ceea ce a informat Mesagerul	30
Muḥammad ﷺ este Pecetea profeților	33
Cei mai buni din această comunitate și califii drept-călăuziți . .	33
Cei zece cărora li s-a vestit Paradisul și regula privind mărturia pentru persoane	34
Companionii, conducătorii musulmanilor și atitudinea față de oamenii inovației	35
Diferențele în ramurile jurisprudenței și încheierea	37

Lum'at al-I'tiqād

Obligația de a crede în tot ceea ce a venit în Coran sau este autentic de la Profet despre Atributele Celui Milostiv

În numele lui Allah, Cel Milostiv, Îndurător.

Toată lauda Îi aparține lui Allah, Cel lăudat prin orice limbă, în orice vreme; niciun loc nu este lipsit de cunoașterea Sa și nicio treabă nu-L distrage de la alta. El este mai presus de asemănări și de egali, este departe de a avea soție ori copii, iar hotărârea Sa se împlinește asupra tuturor robilor. Mințile nu-L pot reprezenta prin gândire, iar inimile nu-L pot închipui prin imaginație.

Textul arab al versetului integral

﴿فَاطِرُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ جَعَلَ لَكُم مِّنْ اَنْفُسِكُمْ
اَزْوَاجًا وَمِنَ الْاَنْعَامِ اَزْوَاجًا يَذُرُوْكُمْ فِيْهِ لَيْسَ كَمِثْلِهٖ
شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيْرُ﴾

«Nu este nimic asemenea Lui, iar El este Cel care Aude Totul, Cel care Vede Totul»

(aș-Sūrā 42:11).

Ale Lui sunt cele mai frumoase Nume și Atributele cele mai înalte.

Textul arab al pasajului integral

﴿الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرَىٰ وَإِنْ تَجَهَّرَ بِالْقَوْلِ فَإِنَّهُ يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَىٰ﴾

«Cel Milostiv S-a înălțat deasupra Tronului. Ale Lui sunt cele din ceruri, cele de pe pământ, cele dintre ele și cele de sub țărână. Iar dacă rostești cu glas tare, El cunoaște taina și ceea ce este și mai ascuns»

(Tā-Hā 20:5-7).

El a cuprins toate lucrurile prin cunoaștere, a supus orice creatură prin putere și judecată și a cuprins toate lucrurile prin milă și cunoaștere.

Textul arab al versetului integral

﴿يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ﴾
﴿عَلِيمًا﴾

«El știe ce este înaintea lor și ce este în urma lor, iar ei nu-L cuprind cu știința»

(Tā-Hā 20:110).

El este descris prin ceea ce S-a descris pe Sine în Cartea Sa măreață și prin ceea ce a venit pe limba Profetului Său nobil.

Tot ceea ce a venit în Coran sau este autentic de la alesul Profet – pacea și binecuvântarea asupra lui – dintre Atributele Celui Milostiv trebuie crezut, primit cu supunere și acceptare, fără a i se opune prin respingere, ta'wîl, asemănare sau reprezentare.

Ceea ce este neclar din acestea trebuie afirmat în formularea sa, fără a ne expune sensului într-un mod speculativ; cunoașterea lui este întoarsă către Cel care l-a spus, iar responsabilitatea transmiterii către cel care l-a transmis, urmând calea celor bine înrădăcinați în cunoaștere, pe care Allah i-a lăudat:

Textul arab al versetului integral

﴿هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ
 هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَبِهَاتٌ ۖ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ
 زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَبَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ ۗ
 وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ ۗ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ ءَامَنَّا
 بِهِ ۗ كُلٌّ مِّنْ عِندِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ﴾

«Iar cei bine înrădăcinați în știință spun: Credem în el; totul este de la Domnul nostru»

(Āl 'Imrān 3:7).

Despre cei care urmăresc ta'wîl-ul pasajelor ambigue, Allah spune:

Textul arab al versetului integral

﴿هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ
 هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ
 زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَبَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ
 وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّسَخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ ءَامَنَّا
 بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ﴾

«Cât despre cei în ale căror inimi este abatere, ei urmăresc ceea ce este ambiguu din ea, căutând tulburarea și căutând interpretarea sa; însă nimeni nu-i cunoaște ta'wîl-ul decât Allah»

(Âl 'Imrân 3:7).

Astfel, căutarea acestui ta'wîl este făcută semn al abaterii și este asociată cu dorința de fitnah; apoi Allah le taie speranța de a ajunge la ceea ce urmăresc prin cuvintele: «nimeni nu-i cunoaște ta'wîl-ul decât Allah».

Cuvintele imamului Aḥmad ibn Ḥanbal despre Atribute

Imamul Abū 'Abdillāh Aḥmad ibn Muḥammad ibn Ḥanbal a spus despre cuvintele Profetului ﷺ «Allah coboară la cerul cel mai de jos» sau «Allah va fi văzut în Ziua Învierii» și despre alte hadithuri asemănătoare: credem în ele și le confirmăm fără [a întreba] cum și fără a le impune un sens [speculativ]; nu respingem nimic din

ele. Știm că ceea ce a adus Mesagerul este adevăr și nu-l contrazicem pe Mesagerul lui Allah ﷺ. Nu Îl descriem pe Allah cu mai mult decât S-a descris El Însuși, fără limită și fără capăt:

Textul arab al versetului integral

﴿فَاطِرُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَعَلَ لَكُم مِّنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا يَذُرُّكُمْ فِيهِ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ﴾

«Nu este nimic asemenea Lui, iar El este Cel care Aude Totul, Cel care Vede Totul»

(aș-Sūrā 42:11).

Spunem așa cum a spus El și Îl descriem prin ceea ce S-a descris, fără a trece dincolo de aceasta. Descrierea celor ce descriu nu-L poate cuprinde. Credem în întregul Coran, în pasajele sale clare și în cele ambigue, și nu înlăturăm niciun Atribut al Său din cauza unei obiecții ridicate împotriva lui. Nu trecem dincolo de Coran și hadith și nu cunoaștem cum este realitatea acelora decât prin confirmarea Mesagerului ﷺ și afirmarea Coranului.

Cuvintele imamului Muḥammad ibn Idrīs aș-Šāfi'ī

Imamul Abū 'Abdillāh Muḥammad ibn Idrīs aș-Šāfi'ī a spus: «Cred în Allah și în ceea ce a venit de la Allah, potrivit intenției lui Allah; și cred în Mesagerul lui Allah și în ceea ce a venit de la Mesagerul lui Allah, potrivit intenției Mesagerului lui Allah.»

Calea salafilor și a imamilor de după ei în privința Atributelor

Pe această cale au mers salafii și imamii de după ei – Allah să fie mulțumit de ei. Ei au fost de acord cu privire la recunoașterea,

transmiterea așa cum a venit și afirmarea Atributelor menționate în Cartea lui Allah și în Sunnah Mesagerului Său, fără a se expune ta'wīl-ului lor.

Ni s-a poruncit să le urmăm urmele și să ne călăuzim după semnele lor, iar inovațiile ne-au fost interzise și ni s-a spus că ele sunt rătăcire. Profetul ﷺ a spus:

«Țineți-vă de Sunnah mea și de Sunnah califilor drept-călăuziți de după mine; prindeți-vă de ea cu dinții. Feriți-vă de lucrurile nou-introduse, căci orice lucru nou-introdus este bid'ah, iar orice bid'ah este rătăcire.»

Cuvintele lui 'Abdullāh ibn Mas'ūd și 'Umar ibn 'Abd al-'Azīz

'Abdullāh ibn Mas'ūd a spus: *«Urmați și nu inovați; v-a fost suficient.»*

Iar 'Umar ibn 'Abd al-'Azīz a spus, în sens: Oprește-te acolo unde s-au oprit oamenii [salafii], căci ei s-au oprit pe baza cunoașterii și s-au abținut având vedere pătrunzătoare. Dacă ar fi existat un merit în a descoperi mai mult, ei ar fi fost mai puternici decât voi în a o face și mai vrednici de el. Dacă spuneți că ceva a apărut după ei, atunci l-au introdus doar cei care au contrazis călăuzirea lor și s-au îndepărtat de Sunnah lor. Ei au descris din aceasta ceea ce vindecă și au vorbit cât este suficient. Cine trece peste ei exagerează, iar cine rămâne în urma lor este neglijent; ei se află între acestea, pe o cale dreaptă.

Cuvintele imamului al-Awzā'ī și răspunsul lui ad-Dārimī unui inovator

Imamul Abū 'Amr al-Awzā'ī a spus: *«Ține-te de urmele celor care au trecut înaintea ta, chiar dacă oamenii te resping, și ferește-te de părerile oamenilor, chiar dacă ți le împodobesc prin vorbe.»*

Muḥammad ibn ʿAbd ar-Raḥmān ad-Dārimī i-a spus unui om care vorbea printr-o inovație și îi chema pe oameni la ea: «*Au cunoscut-o Mesagerul lui Allah ﷺ, Abū Bakr, ʿUmar, ʿUthmān și ʿAlī, sau nu au cunoscut-o?*» Omul a spus: «*Nu au cunoscut-o.*» El a răspuns: «*Un lucru pe care aceștia nu l-au cunoscut îl cunoști tu?*» Omul a zis: «*Ba spun că l-au cunoscut.*» Ad-Dārimī a spus: «*Le-a fost permis să nu vorbească despre el și să nu-i cheme pe oameni la el, sau nu le-a fost permis?*» Omul a spus: «*Ba da, le-a fost permis.*» El i-a zis: «*Atunci un lucru care i-a fost suficient Mesagerului lui Allah ﷺ și califilor săi nu-ți este suficient ție?*» Omul a rămas fără replică. Califatul, care era de față, a spus:

«*Allah să nu-i dea lărgime celui căruia nu-i este suficient ceea ce le-a fost suficient lor.*»

Tot astfel, celui căruia nu-i este suficient ceea ce le-a fost suficient Mesagerului lui Allah ﷺ, Companionilor săi, celor care i-au urmat în bine, imamilor de după ei și celor bine înrădăcinați în cunoaștere – anume recitarea versetelor Atributelor, citirea relatărilor despre ele și lăsarea lor să treacă așa cum au venit – Allah să nu-i dea lărgime.

Câteva versete și hadithuri referitoare la Atribute

Dintre versetele Atributelor sunt cuvintele lui Allah:

Textul arab al versetului integral

﴿وَيَبْقَىٰ وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ﴾

«*Și va rămâne Fața Domnului tău, Stăpânul măreției și al cinstei*»

(ar-Raḥmān 55:27);

Textul arab al versetului integral

﴿وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ ۚ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلَعْنُوا بِمَا
 قَالُوا ۚ بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ يُنفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ وَلِيَزِيدَنَّ
 كَثِيرًا مِّنْهُمْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۚ
 وَأَلْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ ۚ كُلَّمَا
 أَوقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ ۚ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ
 فَسَادًا ۚ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ﴾

«Dimpotrivă, ambele Sale Mâini sunt întinse»
 (al-Mā'idah 5:64);

iar despre 'Isā:

Textul arab al versetului integral

﴿وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يَعْيسَى ابْنُ مَرْيَمَ ءَأَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ
 اتَّخِذُونِي وَأُمِّي إِلَهَيْنِ مِنْ دُونِ اللَّهِ ^ط قَالَ سُبْحَانَكَ مَا
 يَكُونُ لِي أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقِّ ^ج إِنْ كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ
 عَلِمْتَهُ ^ج تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ ^ج إِنَّكَ
 أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿

«Tu știi ce este în sufletul meu, iar eu nu știu ce este în Sinele
 Tău»

(al-Mā'idah 5:116).

Și:

Textul arab al versetului integral

﴿وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا﴾

«Și va veni Domnul tău»

(al-Fajr 89:22);

Textul arab al versetului integral

﴿هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلَلٍ مِنَ الْغَمَامِ
وَالْمَلَائِكَةُ وَقُضِيَ الْأَمْرُ^ج وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ﴾

«Oare aşteaptă ei altceva decât să vină Allah la ei în umbre de nori?»

(al-Baqarah 2:210);

Textul arab al versetului integral

﴿قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمُ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ^ج
جَنَّاتٌ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ^ج
اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ﴾

«Allah este mulțumit de ei, iar ei sunt mulțumiți de El»

(al-Mā'idah 5:119);

Textul arab al versetului integral

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ ۖ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهَ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ ۖ أَذِلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ ۚ ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ وَسِعَ ۚ عَلِيمٌ﴾

«El îi iubește, iar ei Îl iubesc»

(al-Mā'idah 5:54);

despre necredincioși:

Textul arab al versetului integral

﴿وَيُعَذِّبُ الْمُنَافِقِينَ ۚ وَالْمُنَافِقَتِ ۖ وَالْمُشْرِكِينَ ۚ وَالْمُشْرِكَاتِ ۚ الظَّالِمِينَ ۚ بِاللَّهِ ظَنُّ السَّوْءِ ۚ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ ۚ وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ ۖ وَسَاءَتْ مَصِيرًا﴾

«Allah S-a mâniat asupra lor»

(al-Fath 48:6);

Textul arab al versetului integral

﴿ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ اتَّبَعُوا مَا اسْتَحْطَ اللَّهُ وَكَرِهُوا رِضْوَنَهُ
فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ﴾

«Ei au urmat ceea ce L-a mâniat pe Allah»

(Muḥammad 47:28); și

Textul arab al versetului integral

﴿وَلَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ لَأَعَدُّوا لَهُ عُدَّةً وَلَكِنْ كَرِهَ اللَّهُ
أَنْبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ وَقِيلَ اقْعُدُوا مَعَ الْقَاعِدِينَ﴾

«Allah a urât plecarea lor»

(at-Tawbah 9:46).

Dintre Sunnah sunt cuvintele Profetului ﷺ: «Domnul nostru, binecuvântat și preaînalt, coboară în fiecare noapte la cerul cel mai de jos»; «Domnul tău Se minunează de tânărul care nu are înclinare spre patimă»; și «Allah râde către doi oameni, unul dintre ei îl ucide pe celălalt, apoi amândoi intră în Paradis.»

Despre acestea și cele asemănătoare, atunci când lanțul este autentic și transmitătorii sunt de încredere, credem în ele. Nu le respingem, nu le negăm și nu le interpretăm printr-un ta'wīl care contrazice sensul lor aparent. Nu Îl asemănăm pe Allah cu Atributele creaturilor și nici cu trăsăturile celor create. Știm că Allah nu are asemănător și nici egal:

Textul arab al versetului integral

﴿فَاطِرُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ جَعَلَ لَكُم مِّنْ اَنْفُسِكُمْ
 اَزْوَاجًا وَمِنَ الْاَنْعَامِ اَزْوَاجًا ط يَذُرُوْكُمْ فِيْهِ ج لَيْسَ كَمِثْلِهٖ
 شَيْءٌ ط وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيْرُ﴾

«Nu este nimic asemenea Lui, iar El este Cel care Aude Totul, Cel care Vede Totul»
 (aș-Šūrā 42:11).

Tot ceea ce poate fi imaginat de minte ori trece prin gând, Allah este diferit de acel lucru.

Înălțarea deasupra Tronului și relatările despre înălțime
 Din aceasta fac parte cuvintele Sale:

Textul arab al versetului integral

﴿الرَّحْمٰنُ عَلٰى الْعَرْشِ اسْتَوٰى﴾

«Cel Milostiv S-a înălțat deasupra Tronului»
 (Tā-Hā 20:5) și

Textul arab al versetului integral

﴿أَأَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمْ الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ﴾

«Vă simțiți oare în siguranță față de Cel care este deasupra cerului?»

(al-Mulk 67:16).

Și cuvintele Profetului ﷺ: «Domnul nostru este Allah, Cel care este în cer; sfințit este Numele Tău.»

Profetul ﷺ a întrebat-o pe sclavă: «Unde este Allah?» Ea a răspuns: «Deasupra cerului.» El a spus: «Elibereaz-o, căci este credincioasă.» Relatarea este transmisă de Muslim, Mâlik ibn Anas și alți imami.

Profetul ﷺ l-a întrebat pe Huṣayn: «Câte divinități adori?» El a spus: «Șapte: șase pe pământ și una în cer.» El a spus: «Cui îi îndrepti dorința și frica?» A răspuns: «Celui din cer.» Profetul i-a spus:

«Lasă-le pe cele șase și adoră-L pe Cel din cer, iar eu te voi învăța două rugi.»

După ce a intrat în Islam, l-a învățat să spună: «O Allah, inspiră-mi călăuzirea mea și apără-mă de răul sufletului meu.»

În unele descrieri anterioare despre semnele Profetului ﷺ și ale Companionilor săi s-a transmis că ei se prosternau pe pământ și afirmau că Dumnezeu lor este deasupra cerului. Abū Dāwūd a transmis relatarea care menționează distanțele dintre ceruri, apoi Tronul deasupra lor și faptul că Allah, Preaînaltul, este deasupra acestuia.

Aceste relatări și cele asemănătoare au fost transmise și primite de salaf, fără a fi respinse, interpretate alegoric, asemănate sau reprezentate.

Imamul Mâlik ibn Anas a fost întrebat despre «Cel Milostiv S-a înălțat deasupra Tronului»: «Cum S-a înălțat?» El a răspuns: «Istiwa'-ul nu este necunoscut; cum-ul nu poate fi cuprins de

rațiune; credința în el este obligatorie, iar întrebarea despre el este *bid'ah*.» Apoi a poruncit ca omul să fie scos.

Dintre Atributele lui Allah: El vorbește cu o Vorbire veșnică

Dintre Atributele lui Allah Preaînaltul este faptul că El vorbește cu o Vorbire veșnică, pe care o aude de la El cine voiește dintre creațiile Sale. Mūsā a auzit-o de la El fără intermediar; Jibrīl a auzit-o, precum și aceia dintre îngerii și trimișii Săi cărora li se îngăduie. Allah le va vorbi credincioșilor în Viața de Apoi, iar ei Îi vor vorbi, și le va îngădui să-L viziteze.

Allah spune:

Textul arab al versetului integral

﴿وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ
نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا﴾^ج

«Și Allah i-a vorbit lui Mūsā cu adevărat»

(an-Nisā' 4:164);

Textul arab al versetului integral

﴿قَالَ يَمُوسَىٰ إِنِّي اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَتِي
وَبِكَلَامِي خُذْ مَا آتَيْتُكَ وَكُن مِنَ الشَّاكِرِينَ﴾

«O Mūsā! Te-am ales dintre oameni prin Mesajele Mele și prin Vorbirea Mea»

(al-A'rāf 7:144);

Textul arab al versetului integral

﴿تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ مِنْهُمْ مَنْ كَلَّمَ
 اللَّهُ ^ط وَرَفَعَ بَعْضُهُمْ ^ج دَرَجَاتٍ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ
 الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَقْتَلَ
 الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ وَلَكِنْ
 اختلفوا فمنهم من آمن ومنهم من كفر ^ج وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ
 مَا أَقْتَلُوا وَلَكِنْ أَلَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ﴾

«Dintre ei sunt unii cărora Allah le-a vorbit»
 (al-Baqarah 2:253);

Textul arab al versetului integral

﴿وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِنْ وَرَائِ
 حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا فَيُوحِيَ بِإِذْنِهِ مَا يَشَاءُ إِنَّهُ عَلَى
 حَكِيمٍ

«Nu i se cuvine niciunui om ca Allah să-i vorbească decât prin
 revelație, din spatele unui vâl sau trimițând un mesager»
 (aș-Şūrā 42:51).

Și spune:

Textul arab al pasajului integral

﴿فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ يَمُوسَىٰ إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ
إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى﴾

«Când a ajuns la ea, a fost chemat: O Mūsā! Eu sunt Domnul tău; scoate-ți încălțăminte, căci ești în valea sfântă Ṭuwā»
(Ṭā-Hā 20:11–12); și:

Textul arab al versetului integral

﴿إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ
لَذِكْرِي﴾

«Cu adevărat, Eu sunt Allah; nu există divinitate demnă de adorare în afară de Mine, așadar adoră-Mă»
(Ṭā-Hā 20:14).

Nu este permis ca cineva în afară de Allah să spună aceasta în sens absolut.

De la ‘Abdullāh ibn Mas‘ūd s-a transmis: «Când Allah vorbește prin revelație, locuitorii cerului îi aud vocea.» Iar ‘Abdullāh ibn Unays a transmis de la Profetul ﷺ că Allah va aduna creațiile în Ziua Învierii, desculțe, goale și necircumcise, apoi îi va chema cu o voce pe care cel îndepărtat o aude la fel ca cel apropiat: «Eu sunt Regele, Eu sunt Judecătorul.»

În unele relatări se spune că Mūsā, în noaptea în care a văzut focul, s-a speriat de el, apoi Domnul său l-a chemat: «O Mūsā!» El a răspuns repede, liniștit de voce: «La porunca Ta! Îți aud vocea, dar nu văd locul Tău. Unde ești?» I s-a răspuns: «Sunt deasupra ta, înaintea ta, la dreapta ta și la stânga ta.» Mūsā a înțeles că această descriere nu se potrivește decât lui Allah. A întrebat: «Doamne, Vorbirea Ta o aud sau vorbirea unui mesager?» El a răspuns: «Ci Vorbirea Mea, o Mūsā.»

Coranul este Vorbirea lui Allah

Din Vorbirea lui Allah Preaînaltul face parte mărețul Coran. El este Cartea limpede a lui Allah, Frânghia Sa trainică, Calea Sa dreaptă și revelația Domnului lumilor. Duhul cel credincios [Jibrîl] a coborât cu el asupra inimii stăpânului trimișilor, într-o limbă arabă limpede. El este revelat, necreat; de la Allah a început și la El se întoarce.

El este alcătuit din sure bine întocmite, versete limpezi, litere și cuvinte. Cine îl recită corect are pentru fiecare literă zece fapte bune. Are un început și un sfârșit, părți și secțiuni; este recitat de limbi, păstrat în piepturi, auzit cu urechile și scris în mușhaf-uri. În el sunt versete clare și ambigue, abrogante și abrogate, particulare și generale, porunci și interdicții. Allah spune despre el:

Textul arab al versetului integral

﴿لَا يَأْتِيهِ الْبَطْلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ ۖ تَنْزِيلٌ
مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ﴾

«Falsul nu vine la el nici din față, nici din spate; este o revelație de la un Înțelept, Demn de Laudă»

(Fușșilat 41:42).

Și:

Textul arab al versetului integral

﴿قُلْ لِّئِنْ أَجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَيَّ أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ
هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ
ظَهِيرًا﴾

«Spune: dacă oamenii și jinnii s-ar aduna ca să aducă ceva
asemenea acestui Coran, nu ar putea aduce ceva asemenea lui,
chiar dacă s-ar ajuta unii pe alții»
(al-Isrā' 17:88).

Acesta este textul arab despre care cei necredincioși au spus:

Textul arab al versetului integral

﴿وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ نُؤْمِنَ بِهَذَا الْقُرْآنِ وَلَا بِالَّذِي
بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ مَوْقُوفُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ
يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ الْقَوْلَ يَقُولُ الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا
لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لَوْلَا أَنْتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ﴾

«Nu vom crede în acest Coran»
(Saba' 34:31).

Unii au spus:

Textul arab al versetului integral

﴿إِنْ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ﴾

«Acesta nu este decât cuvântul unui om»

(al-Muddaththir 74:25),

iar Allah a răspuns: «Îl voi arde în Saqar» (74:26). Alții au spus că este poezie, iar Allah a spus:

Textul arab al versetului integral

﴿وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ
وَقُرْءَانٌ مُبِينٌ﴾

«Nu l-am învățat poezia și nici nu i se potrivește; acesta nu este decât o aducere aminte și un Coran limpede»

(Yā-Sīn 36:69).

Prin urmare, după ce Allah a negat că ar fi poezie și l-a afirmat ca fiind Coran, nu mai rămâne îndoială pentru omul rațional că acest Coran este această Carte arabă alcătuită din cuvinte, litere și versete; ceea ce nu este astfel nu ar putea fi numit poezie de nimeni.

Allah spune:

Textul arab al versetului integral

﴿وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ
مِّن مِّثْلِهِ ۚ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِّن دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ
صَادِقِينَ﴾

«Dacă sunteți în îndoială cu privire la ceea ce am coborât asupra robului Nostru, atunci aduceți o sură asemenea lui»
(al-Baqarah 2:23).

Nu este posibil ca oamenii să fie provocați să aducă ceva asemănător cu un lucru a cărui natură nu ar fi cunoscută ori inteligibilă.

Și spune:

Textul arab al versetului integral

﴿وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ ۖ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ
لِقَاءَنَا أَنْتَ بَرُّءٌ مِّنْهُذَا أَوْ بَدِّلْهُ ۚ قُلْ مَا يَكُونُ لِي
أَنْ أُبَدِّلَهُ ۚ مِنْ تِلْقَائِي نَفْسِي ۖ إِنْ أَتَّبَعُ إِلَّا مَا يُوْحَىٰ إِلَيَّ ۚ
إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ﴾

«Când li se recită versetele Noastre limpezi, cei care nu speră la întâlnirea cu Noi spun: Adu un alt Coran decât acesta sau schimbă-l. Spune: Nu-mi este permis să-l schimb de la mine însumi»
(Yūnus 10:15).

Astfel, Allah a afirmat că acest Coran este alcătuit din versetele care li se recită.

Textul arab al versetului integral

﴿بَلْ هُوَ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَمَا يُجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الظَّالِمُونَ﴾

«Dimpotrivă, acestea sunt versete limpezi în piepturile celor cărora li s-a dat cunoașterea»

(al-ʿAnkabūt 29:49).

Și:

Textul arab al pasajului integral

﴿إِنَّهُ لَقُرْءَانٌ كَرِيمٌ فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ﴾

«Cu adevărat, el este un Coran nobil, într-o Carte bine păzită; nu-l ating decât cei purificați»

(al-Wāqīʿah 56:77–79).

Allah a deschis douăzeci și nouă de sure prin literele despărțite, precum «Kāf-Hā-Yā-ʿAyn-Ṣād» și «Hā-Mīm. ʿAyn-Sin-Qāf».

Profetul ﷺ a spus: «Cine recită Coranul corect are pentru fiecare literă zece fapte bune...» Și a spus: «Recitați Coranul înainte să vină oameni care îi îndreaptă literele precum se îndreaptă săgeata, dar el nu le trece de clavicule; ei își grăbesc răsplata și nu o amână.»

Abū Bakr și ʿUmar au spus că recitarea corectă a Coranului le este mai iubită decât memorarea unor litere ale lui. ʿAlī a spus:

«Cine neagă o singură literă din el l-a negat în întregime.»

Musulmanii au fost de acord cu numărarea surelor, versetelor, cuvintelor și literelor Coranului. Nu există dispută între musulmani că cine neagă o sură, un verset, un cuvânt ori o literă

asupra căreia există acord a ieșit din credință. Aceasta este o dovadă decisivă că el este alcătuit din litere.

Credincioșii Îl vor vedea pe Domnul lor în Ziua Învierii

Credincioșii Îl vor vedea pe Domnul lor în Viața de Apoi cu ochii lor; Îl vor vizita, iar El le va vorbi și ei Îi vor vorbi. Allah spune:

Textul arab al pasajului integral

﴿وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاضِرَةٌ إِلَىٰ رَبِّهَا نَازِرَةٌ﴾

«În Ziua aceea vor fi chipuri strălucitoare, privind către Domnul lor»

(al-Qiyāmah 75:22–23).

Și:

Textul arab al versetului integral

﴿كَلاَّ إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّمَحْجُوبُونَ﴾

«Nu! Cu adevărat, în Ziua aceea ei vor fi ținuți departe de Domnul lor»

(al-Muṭaffifin 83:15).

Faptul că aceia sunt împiedicați de la vederea Lui în starea de mânie arată că credincioșii Îl vor vedea în starea de mulțumire; altfel nu ar exista diferență între cele două grupuri.

Profetul ﷺ a spus:

«Îl veți vedea pe Domnul vostru așa cum vedeți această lună, fără să vă îmbulziți pentru a-L vedea.»

Acesta este un hadith autentic, convenit de al-Bukhārī și Muslim. Asemănarea din hadith este între o vedere și o vedere, nu între Cel văzut și lucrul văzut; Allah nu are asemănător și nici egal.

Hotărârea și predestinarea (al-Qaḍā' wa-l-Qadar)

Dintre Atributele lui Allah este că El face ceea ce voiește. Nimic nu se întâmplă decât prin voința Sa și nimic nu iese din voința Sa. În lume nu există nimic care să iasă din hotărârea Sa și nimic nu apare decât prin administrarea Sa. Nimeni nu poate evita qadar-ul

hotărât și nimic nu trece dincolo de ceea ce a fost scris în Tabla Păstrată.

El a voit ceea ce oamenii vor face. Dacă i-ar fi protejat de păcat, nu L-ar fi contrazis; dacă ar fi voit ca toți să-L asculte, toți L-ar fi ascultat. El a creat creația și faptele ei și a hotărât mijloacele lor de trai și termenele lor. Îl călăuzește pe cine voiește prin mila Sa și îl lasă să se rătăcească pe cine voiește prin înțelepciunea Sa.

Textul arab al versetului integral

﴿لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ﴾

«El nu este întrebat despre ceea ce face, dar ei vor fi întrebați»
(al-Anbiyā' 21:23).

Allah spune:

Textul arab al versetului integral

﴿إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ﴾

«Noi am creat toate lucrurile după o măsură hotărâtă»
(al-Qamar 54:49);

Textul arab al versetului integral

﴿الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ
يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَرَهُ
تَقْدِيرًا﴾

«El a creat toate lucrurile și le-a hotărât cu o măsură exactă»
(al-Furqān 25:2);

Textul arab al versetului integral

﴿مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِّن قَبْلُ أَنْ نَبْرَأَهَا إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ﴾^ج

«Nicio nenorocire nu lovește pământul și nici pe voi înșivă fără să fie într-o Carte înainte să o aducem la existență»
(al-Ḥadīd 57:22).

Și:

Textul arab al versetului integral

﴿فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ وَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا يَصْعَدُ فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ﴾^ج

«Pe cine Allah voințește să-l călăuzească îi deschide pieptul pentru Islam; iar pe cine voințește să-l lase să se rătăcească îi face pieptul strâmt și apăsător»
(al-An'ām 6:125).

Jibril l-a întrebat pe Profet ﷺ: «Ce este imān-ul?» El a răspuns: «Să crezi în Allah, în îngerii Săi, în Cărțile Sale, în trimișii Săi, în Ziua de Apoi și în qadar, atât binele lui, cât și răul lui.» Jibril a spus: «Ai spus adevărul.»

De asemenea, se transmite: «Cred în qadar, în binele și răul lui, în dulcele și amarul lui.» Iar dintre rugile pe care Profetul ﷺ l-a

învăţat pe al-Ḥasan ibn ʿAlī pentru qunūt-ul de witr este: «Şi apără-mă de răul a ceea ce ai hotărât.»

Nu facem din hotărârea şi qadar-ul lui Allah o scuză pentru a părăsi poruncile Sale ori pentru a comite interdicţiile Sale.

Dimpotrivă, credem şi ştim că Allah are dovada împotriva noastră prin coborârea Cărilor şi trimiterea mesagerilor:

Textul arab al versetului integral

﴿رُسُلًا مُّبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ

حِجَةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا﴾

«Pentru ca oamenii să nu mai aibă nicio dovadă împotriva lui Allah după trimişi»

(an-Nisā' 4:165).

Știm că Allah poruncește și interzice doar celui care are capacitatea de a face și de a se abține; El nu a constrâns pe nimeni să păcătuiască și nu l-a obligat să părăsească ascultarea.

Textul arab al versetului integral

﴿لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا
 مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا
 وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا
 وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ ۖ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا
 وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ﴾

«Allah nu împovărează niciun suflet peste puterea lui»

(al-Baqarah 2:286);

Textul arab al versetului integral

﴿فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَأَسْمِعُوا وَأَطِيعُوا وَأَنْفِقُوا خَيْرًا
 لِأَنْفُسِكُمْ ۚ وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ
 الْمُفْلِحُونَ﴾

«Temeți-vă de Allah cât puteți»

(at-Taghābun 64:16);

Textul arab al versetului integral

﴿الْيَوْمَ تُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ إِنَّ
اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ﴾

«Astăzi fiecare suflet va fi răsplătit pentru ceea ce a câștigat; nu există nedreptate astăzi»

(Ghāfir 40:17).

Acestea arată că robul are faptă și câștig, pentru binele căruia este răsplătit și pentru răul căruia este pedepsit, iar toate acestea au loc prin hotărârea și qadar-ul lui Allah.

Îmān-ul este cuvânt și faptă

Îmān-ul este rostire cu limba, faptă cu membrele și convingere a inimii; crește prin ascultare și scade prin neascultare.

Allah spune:

Textul arab al versetului integral

﴿وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ
وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ﴾

«Nu li s-a poruncit decât să-L adore pe Allah, fiind sinceri față de El în religie, înclinați către adevăr, să împlinească rugăciunea și să dea zakāh; aceasta este religia dreaptă»

(al-Bayyinah 98:5).

El a făcut adorarea lui Allah, sinceritatea inimii, rugăciunea și zakāh-ul toate parte din religie.

Mesagerul lui Allah ﷺ a spus:

«Îmān-ul are peste șaptezeci de ramuri; cea mai înaltă este mărturia că nu există divinitate demnă de adorare în afară de Allah, iar cea mai joasă este îndepărtarea unui lucru vătămător de pe drum.»

Astfel, el a făcut atât cuvântul, cât și fapta parte din imān. Allah spune:

Textul arab al versetului integral

﴿الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ﴾

«Și aceasta le-a sporit credința»

(Āl 'Imrān 3:173) și

Textul arab al versetului integral

﴿هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوا إِيمَانًا مَعَ إِيمَانِهِمْ ۚ وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا﴾

«pentru ca ei să crească în credință peste credința lor»

(al-Fatḥ 48:4).

Iar Profetul ﷺ a spus că va ieși din Foc cel care a spus «Lā ilāha illa-Llāh» și are în inimă greutatea unui bob de grâu, a unei semințe de muștar ori a unui atom de credință. Astfel, el a arătat că imān-ul are grade diferite.

Credința în tot ceea ce a informat Mesagerul

Trebuie să credem în tot ceea ce Profetul ﷺ a informat și a fost transmis autentic de la el, fie că am văzut lucrul, fie că ne este nevăzut. Știm că este adevăr și adevărat, indiferent dacă îi înțelegem natura ori nu o înțelegem și indiferent dacă am ajuns sau nu la realitatea sensului lui.

Din aceasta face parte hadithul despre al-Isrâ' și al-Mi'rāj: s-au petrecut în stare de veghe, nu în vis, căci Quraysh a negat și a considerat lucru enorm ceea ce s-a relatat, în timp ce visele nu erau negate de ei.

Din aceasta face parte și relatarea că Îngerul Morții a venit la Mūsā pentru a-i lua sufletul, iar Mūsā l-a lovit și i-a vătămat ochiul; apoi îngerul s-a întors la Domnul său, iar Allah i-a restituit ochiul. Explicația transmisă de Ibn Hibbān, citată în notele ediției, este că îngerul a venit inițial într-o formă pe care Mūsā nu o recunoscuse, ca încercare, iar reacția lui a fost aceea a cuiva care vede un străin intrând în casa sa fără permisiune. Când îngerul a revenit cu mesajul limpede de la Allah, Mūsā a recunoscut situația și a ales moartea fără amânare.

Din acestea fac parte semnele Ceasului: apariția lui ad-Dajjāl, coborârea lui 'Īsā ibn Maryam care îl va ucide, ieșirea lui Ya'jūj și Ma'jūj, apariția Fiarei și răsărirea soarelui de la apus, precum și alte lucruri transmise autentic.

Pedeapsa și binecuvântarea mormântului sunt adevărate. Profetul ﷺ a cerut adăpost de pedeapsa mormântului și a poruncit să se ceară adăpost de ea la sfârșitul rugăciunii. Încercarea mormântului este adevărată, iar întrebarea lui Munkar și Nakir este adevărată.

Învierea după moarte este adevărată. Ea va avea loc când Isrâfîl va sufla în Trâmbiță:

Textul arab al versetului integral

﴿وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُم مِّنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ
يَنْسُلُونَ﴾

«Și se va sufla în Trâmbiță și, deodată, ei vor ieși din morminte grăbindu-se către Domnul lor»
(Yā-Sîn 36:51).

Oamenii vor fi adunați în Ziua Învierii desculți, goi și necircumciși. Vor sta în locul Adunării până când Profetul nostru Muḥammad ﷺ va mijloci pentru ei. Allah îi va judeca, balanțele vor fi așezate, registrele vor fi deschise și foile faptelor vor zbura către mâinile drepte ori către spate și stânga.

Textul arab al pasajului integral

﴿فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ ۖ فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا
يَسِيرًا وَيَنْقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ ۖ مَسْرُورًا وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ
وَرَاءَ ظَهْرِهِ ۖ فَسَوْفَ يَدْعُوا ثُبُورًا وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا﴾

«Cât despre cel căruia i se va da cartea în dreapta, el va fi judecat cu o judecată ușoară și se va întoarce bucuros la ai săi. Iar cel căruia i se va da cartea din spate va chema pieirea și va intra în Foc»
(al-Inṣiqāq 84:7–12).

Balanța are două talere și o limbă, iar faptele sunt cântărite cu ea.

Textul arab al pasajului integral

﴿فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ فِي جَهَنَّمَ خَالِدُونَ﴾

«Cei ale căror balanțe vor fi grele, aceia sunt cei izbânditori; iar cei ale căror balanțe vor fi ușoare, aceia sunt cei care și-au pierdut sufletele, rămânând în Jahannam»
(al-Mu'minūn 23:102–103).

Profetul nostru Muḥammad ﷺ are un Bazin în Ziua Învierii. Apa lui este mai albă decât laptele și mai dulce decât mierea; vasele lui sunt cât stelele cerului. Cine bea din el o singură înghițitură nu va mai înseta niciodată. Șirățul este adevărat. Cei drepti îl vor traversa, iar păcătoșii vor aluneca de pe el. Profetul ﷺ va mijloci pentru cei din comunitatea sa care au intrat în Foc dintre oamenii păcatelor mari, iar ei vor ieși prin mijlocirea sa după ce au fost arși și deveniseră precum cărbunele; apoi vor intra în Paradis. Și ceilalți profeți, credincioșii și îngerii au mijlociri, cu permisiunea lui Allah.

Textul arab al versetului integral

﴿يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنْ أَرْضَىٰ وَهُمْ مِّنْ خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ﴾

«El nu mijlocesc decât pentru cel de care El este mulțumit»
(al-Anbiyā' 21:28).

Necredinciosului nu-i folosește mijlocirea mijlocitorilor.

Paradisul și Focul sunt create și nu pier. Paradisul este locuința celor apropiați ai lui Allah, iar Focul este pedeapsa dușmanilor Săi. Oamenii Paradisului vor rămâne acolo veșnic, iar criminalii vor rămâne în pedeapsa Jahannamului. Moartea va fi adusă în forma unui berbec și va fi sacrificată între Paradis și Foc; apoi se va spune: «*O oameni ai Paradisului, veșnicie și fără moarte! O oameni ai Focului, veșnicie și fără moarte!*»

Muḥammad ﷺ este Pecetea profeților

Muḥammad este Mesagerul lui Allah ﷻ, Pecetea profeților și stăpânul trimișilor. Crediința unui rob nu este validă până nu crede în mesajul său și mărturisește profeția sa. Judecata oamenilor în Ziua Învierii nu va începe decât după mijlocirea lui; nicio comunitate nu va intra în Paradis înaintea comunității sale.

El este purtătorul Steagului Laudei, posesorul Stației Lăudate și al Bazinului la care oamenii vor veni. Este imamul profeților, vorbitorul lor și posesorul marii mijlociri. Comunitatea sa este cea mai bună dintre comunități, iar Companionii săi sunt cei mai buni companioni ai profeților.

Cei mai buni din această comunitate și califi drept-călăuziți

Cel mai bun din această comunitate după Profetul ei este Abū Bakr aș-Şiddīq, apoi 'Umar al-Fārūq, apoi 'Uthmān Dhū-n-Nūrayn, apoi 'Alī al-Murtaḍā – Allah să fie mulțumit de ei toți. 'Abdullāh ibn 'Umar a spus: «*Pe când Profetul ﷺ era în viață, spuneam: cel mai bun din această comunitate după Profetul ei este Abū Bakr, apoi 'Umar, apoi 'Uthmān, apoi 'Alī; iar aceasta ajungea la Profet ﷺ și el nu o dezaproba.*» De la 'Alī este autentic că a spus:

«*Cei mai buni din această comunitate după Profetul ei sunt Abū Bakr, apoi 'Umar; iar dacă aș vrea, l-aș numi și pe al treilea.*»

Abū Bakr este cel mai îndreptățit dintre creațiile lui Allah la califat după Profet ﷺ, datorită virtuții și precedentei sale, faptului că Profetul ﷺ l-a pus înaintea tuturor Companionilor în

rugăciune și consensului Companionilor de a-l pune înainte și de a-i da bay'ah. Allah nu i-ar fi adunat pe ei asupra rătăcirii.

După el vine 'Umar, datorită virtuții sale și desemnării sale de către Abū Bakr; apoi 'Uthmān, pentru că oamenii consiliului l-au ales; apoi 'Alī, datorită virtuții sale și consensului oamenilor epocii sale asupra lui.

Aceștia sunt califii drept-călăuziți și bine-călăuziți despre care Mesagerul lui Allah ﷺ a spus:

«Țineți-vă de Sunnah mea și de Sunnah califilor drept-călăuziți de după mine; prindeți-vă de ea cu dinții.»

Și a spus: *«Califatul după mine va fi treizeci de ani.»* Sfârșitul acestei perioade a fost califatul lui 'Alī.

Cei zece cărora li s-a vestit Paradisul și regula privind mărturia pentru persoane

Mărturisim Paradisul pentru cei zece așa cum a mărturisit Profetul ﷺ: *«Abū Bakr este în Paradis, 'Umar este în Paradis, 'Uthmān este în Paradis, 'Alī este în Paradis, Ṭalḥah este în Paradis, az-Zubayr este în Paradis, Sa'd este în Paradis, Sa'īd este în Paradis, 'Abd ar-Raḥmān ibn 'Awf este în Paradis și Abū 'Ubaydah ibn al-Jarrāḥ este în Paradis.»*

Oricine a primit de la Profet ﷺ mărturie pentru Paradis, îi mărturisim Paradisul, precum al-Ḥasan și al-Ḥusayn – *«stăpânii tinerilor oamenilor Paradisului»* – și Thābit ibn Qays, despre care Profetul ﷺ a spus că este dintre oamenii Paradisului.

Nu hotărâm cu certitudine pentru nimeni dintre oamenii qiblah-ului că este în Paradis ori în Foc, cu excepția celui pentru care Mesagerul ﷺ a hotărât astfel. Sperăm binele pentru cel care face bine și ne temem pentru cel care face rău.

Nu declarăm necredincios pe nimeni dintre oamenii qiblah-ului din cauza unui păcat și nu-l scoatem din Islam printr-o faptă [păcătoasă]. Considerăm că ḥajj-ul și jihād-ul continuă sub conducerea fiecărui imam, fie drept, fie păcătos, iar rugăciunea de vineri în urma lor este permisă.

Companionii, conducătorii musulmanilor și atitudinea față de oamenii inovației

Din Sunnah face parte loialitatea față de Companionii Mesagerului lui Allah ﷺ, iubirea lor, pomenirea virtuților lor, cererea milei și iertării pentru ei și abținerea de la pomenirea defectelor lor și de la a intra în disputele care au avut loc între ei. Credem în meritul și precedența lor. Allah spune:

Textul arab al versetului integral

﴿وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ﴾

«Iar cei care au venit după ei spun: Doamne, iartă-ne pe noi și pe frații noștri care ne-au precedat în credință și nu pune în inimile noastre ură față de cei care cred»
(al-Ḥaṣr 59:10).

Şi:

Textul arab al versetului integral

﴿مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ۚ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ
 رَحِمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ
 وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ ۚ ذَٰلِكَ
 مِثْلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَمِثْلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ ۚ كُزِّعَ أَخْرَجَ
 شَطَطُهُمْ فَفَازَرَهُمْ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَىٰ عَلَىٰ سُوْقِهِمْ يُعْجِبُ
 أَلْبَزَاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ ۚ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا
 الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا﴾

«Muhammad este Mesagerul lui Allah, iar cei care sunt cu el
 sunt aspri față de necredincioși și milostivi între ei»
 (al-Faṭḥ 48:29).

Profetul ﷺ a spus:

«Nu-i insultați pe Companionii mei. Dacă unul dintre voi ar
 cheltui aur cât muntele Uḥud, nu ar ajunge la un mudd al unuia
 dintre ei și nici la jumătatea lui.»

Din Sunnah face parte să fim mulțumiți de soțiile Mesagerului
 lui Allah ﷺ, Mamele credincioșilor, cele curate și nevinovate de
 rău. Cele mai virtuozitate dintre ele sunt Khadijah bint Khuwaylid și

‘Ā’ishah aṣ-Ṣiddīqah, fiica lui aṣ-Ṣiddīq, pe care Allah a declarat-o nevinovată în Cartea Sa, soția Profetului ﷺ în această lume și în Viața de Apoi. Cine o acuză de ceea ce Allah a declarat-o nevinovată a necrezut în Allah Cel Măreț.

Mu‘āwiyah este unchiul matern al credincioșilor [prin sora sa Umm Ḥabībah], scrib al revelației lui Allah și unul dintre conducătorii musulmanilor – Allah să fie mulțumit de el.

Din Sunnah face parte ascultarea și supunerea față de imamii musulmanilor și conducătorii credincioșilor, fie drepti, fie păcătoși, atât timp cât nu poruncesc neascultarea lui Allah; căci nu există ascultare față de nimeni în neascultarea lui Allah. Cel care dobândește califatul, iar oamenii se adună în jurul lui și îl acceptă, sau îi învinge prin sabie până devine calif și este numit conducătorul credincioșilor, trebuie ascultat; este interzisă răzvrătirea împotriva lui și ruperea unității musulmanilor.

Din Sunnah face parte părăsirea oamenilor bid‘ah și separarea de ei, lăsarea disputelor și certurilor în religie, evitarea cercetării cărților inovatorilor și a ascultării vorbelor lor. Orice lucru nou-introdus în religie este bid‘ah.

Oricine se identifică printr-o cale contrară Islamului și Sunnah este inovator, precum Rāfiḍah, Jahmiyyah, Khawārij, Qadariyyah, Murji‘ah, Mu‘tazilah, Karrāmiyyah, Kullābiyyah și cei asemenea lor. Acestea sunt secte ale rătăcirii și grupuri ale inovației; Îl rugăm pe Allah să ne păzească de ele.

Diferențele în ramurile jurisprudenței și încheierea

În ceea ce privește afilierea la un imam în ramurile religiei, precum cele patru școli juridice – Ḥanafī, Mālikī, Šāfi‘ī și Ḥanbalī – aceasta nu este condamnabilă. Diferența în chestiunile de ramură, atunci când rezultă din urmarea dovezii și depunerea efortului de ijtihād, nu este de aceeași natură cu inovațiile doctrinare. Cei care fac ijtihād în acestea sunt lăudați pentru efortul lor, iar acordul lor constituie o dovadă puternică.

Îl rugăm pe Allah să ne păzească de inovații și fitnah, să ne țină în viață pe Islam și Sunnah, să ne facă dintre cei care îl urmează

pe Mesagerul lui Allah ﷺ în această viață și să ne adune în grupul lui după moarte, prin mila și harul Său. Āmīn.

Acesta este sfârșitul acestei mărturisiri de credință. Toată lauda Îi aparține numai lui Allah. Fie ca Allah să trimită binecuvântări și pace asupra stăpânului nostru Muḥammad, asupra familiei și Companionilor săi.



Lum‘at al-I‘tiqād

Lum‘at al-I‘tiqād

Tratat despre crezul islamic, Atributele lui Allah și
principiile credinței, în traducere românească a textului
de bază.

Autor: Muwaffaq al-Dīn Ibn Qudāmah al-Maqdisī

Traducere în limba română

Institutul Tawhid



INSTITUTUL TAWHID

tawhid.ro